

des É.-U. et ils n'ont pas entraîné le paiement de fonds du gouvernement canadien.

*STOCKAGE D'URANIUM À BANCROFT

Question n° 983—**M. Lamb:**

Le gouvernement songe-t-il à accumuler des stocks d'uranium dans la région de Bancroft afin que la mine de Cardiff demeure en exploitation?

M. Pepin: Non.

INSTANCES RELATIVES AU POSTE CATV

Question n° 993—**M. McBain:**

1. Combien de lettres, pétitions, télégrammes, etc., y compris le nombre total de signatures, le premier ministre ou le ministre des Transports ont-ils reçus des téléspectateurs de CATV protestant contre l'imposition de règlements discriminatoires concernant ces services?

2. A quelle date le gouvernement formera-t-il un comité spécial de la radiodiffusion auquel sera confiée la question des services de CATV?

L'hon. M. Lamontagne: 1. Le nombre de lettres, pétitions, télégrammes, et autres: 1,719. Le nombre total de signatures: 2,155.

2. Comme il a été indiqué dans une réponse à une question posée à la Chambre le 25 mai 1964, le gouvernement n'a pas l'intention de proposer l'établissement d'un comité parlementaire spécial sur la radiodiffusion au cours de la présente session. (Hansard, p. 3688).

AMÉLIORATION DE L'HORAIRE DES TRAINS ENTRE COCHRANE, NORANDA ET MONTRÉAL

Question n° 995—**M. Laprise:**

Dans le but d'améliorer bientôt les services offerts aux voyageurs, les autorités concernées se proposent-elles de raccourcir le temps du trajet par train entre Cochrane (Ont.) et Montréal (P.Q.), et entre Rouyn-Noranda (P.Q.) et Montréal (P.Q.)? Dans l'affirmative, une telle amélioration permettra-t-elle aux voyageurs d'effectuer ces trajets de nuit, dans les deux sens?

Réponse: La direction des chemins de fer Nationaux du Canada nous fait tenir les renseignements suivants:

L'horaire des trains doit également tenir compte des exigences de l'expédition du courrier et des messageries. Comme le volume du trafic dans la région en question ne justifie pas le recours à des convois distincts pour chacun de ses services, on ne prévoit pour le moment aucune modification à l'horaire des trains.

ABANDON DE LA LIGNE FREDERICTON—CENTREVILLE

Question n° 1028—**M. MacRae:**

1. Le National-Canadien a-t-il effectué des relevés au sujet de sa ligne entre Fredericton et Centreville, au Nouveau-Brunswick, en vue de demander l'autorisation d'abandonner ladite ligne? Dans l'affirmative, quels résultats ces relevés ont-ils donnés?

2. Le National-Canadien a-t-il l'intention de demander l'autorisation d'abandonner sa ligne entre Fredericton et Centreville au Nouveau-Brunswick?

[L'hon. M. Lamontagne.]

L'hon. M. Pickersgill: La direction du National-Canadien a fait savoir ce qui suit:

1 et 2. Sauf erreur, la Direction croit comprendre que les projets actuellement à l'étude pour la construction d'une centrale électrique à Mactaquac impliquent l'inondation d'une partie de cette ligne. Cette question fait l'objet de négociations entre les parties intéressées.

EXPROPRIATION À OTTAWA

Question n° 1043—**M. Richard:**

La Commission de la capitale nationale se propose-t-elle d'exproprier des terrains dans le quartier de New-Edinburgh de la cité d'Ottawa lorsque l'embranchement du Pacifique-Canadien entre l'avenue Beechwood et la promenade Sussex aura été supprimé, et pour le prolongement de la promenade de la CCN le long de la rivière Rideau? Dans l'affirmative, quels terrains sont visés et quand fera-t-on parvenir des avis d'expropriation aux propriétaires lorsque les voies auront été enlevées?

Réponse: La Commission de la capitale nationale n'a pas de projets immédiats quant à l'expropriation de terrains dans le quartier de New-Edinburgh de la cité d'Ottawa à la suite de la suppression de l'embranchement du Pacifique-Canadien entre l'avenue Beechwood et la promenade Sussex.

RECHERCHE RELATIVE À LA POLLUTION DE L'AIR

Question n° 1065—**M. Howe (Wellington-Huron):**

1. Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social poursuit-il un programme de recherches sur la pollution de l'air? Le cas échéant, à quelles constatations est-on arrivé en ce qui concerne a) l'automobile, le camion et l'autobus, b) les entreprises industrielles ou commerciales, c) les retombées nucléaires?

2. Est-on arrivé à quelque conclusion quant aux méthodes à appliquer pour combattre cette pollution?

3. Combien ce programme a-t-il coûté jusqu'à aujourd'hui?

L'hon. Mlle LaMarsh: 1. Oui.

a) L'automobile: Le principal facteur de pollution de l'atmosphère par l'automobile provient du dégagement des résidus d'hydrocarbures, de l'oxyde de carbone, de gaz carbonique, des oxydes d'azote, d'acide sulfureux, de composés organiques comme les aldéhydes, acides, alcools, esters, phénols, éléments cancérigènes et autres, la fumée et la matière particulaire, y compris le plomb.

Le camion et l'autobus: Pour les camions à essence, voir le paragraphe précédent. Les moteurs diesels produisent des concentrations bien plus faibles ou même négligeables d'oxyde de carbone pour toutes les conditions de fonctionnement, sauf quand la machine fait de la vitesse ou transporte une lourde charge. Toutefois, les hydrocarbures et les oxydes d'azote, calculés en livre par heure que dégagent un moteur diesel, sont toujours plus considérables que dans le cas de moteurs